CE Level 50
EN ISO 12402-5 2006+A1:2010
Level 50N

UK CA Level 50
EN ISO 12402-5 2006+A1:2010
Level 50N

CE Level 100
EN ISO 12402-4 2020
Level 100N

UK CA Level 100
EN ISO 12402-4 2020
Level 100N

25-40 kg 35N	40+ kg 50N	30-40 kg 35N	40-50 kg 40N	50-60 kg 40N	60-70 kg 45N	70+ kg 50N	70++ kg 50N	90+ kg 50N	≤10 kg 30N	10-20 kg 30N	5-15 kg 30N	15-20 kg 40N	20-30 kg 40N	30-40 kg 50N	40+ kg 100N	40-60 kg 70N	60-70 kg 80N	70+ kg 100N	70++ kg 100N

Dinghy ☐ Paddler ☐ Fisherman/Fisherman Light ☐ Rental/Sailing School ☐ Workmate WC/Worker FR
Dinghy Zipper ☐ Ski ☐ Sports/Sports Active ☐ Sailor/Sailor light ☐ Worker Plus 50N

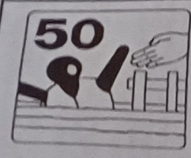
☐ MB 100 N ☒ Racingbelt ☐ Talamex 100N
☐ Econ ☐ Special ☐ Worker ☐ Hi-Vis ☐ Pink ☐ Bebe

All buoyancy figures shown are the minimum requirements !
Die angegebenen werte entsprechen den mindestanforderungen.
Les chiffres representent la portance minimum requise.

Drijfvermogen als opgegeven is de minimale waarde.
I valori indicati corrispondono alle esigenze minime.
Opdrftstall som vist er minimum krav.

Oppriftstall som vist er minimum krav.
Flytkraften som visat är minimum krav.
Minimalne wymagania dla sprzetu ratunkowego

Kaikki kelluvuutta kuvaavat luvut ovat minimivaatimuksia.
A capacidade de flutuação indicada é o valor mínimo.
La capacidad de flotación dada es el valor mínimo.
Sprzetu ratunkowego



CE
EN ISO 12402-5

		Buoyancy Aid 50N							
UK	Buoyancy aid	For good swimmers only in sheltered waters help at hand. Not a lifejacket!	Fully automatic gas inflation	Manual	Inherent buoyancy	Nicht in Verbindung mit Sicherheitsgeschirr/Wegwerfwindel tragen.	Can be worn over a safety harness
D	Schwimmhilfe	Nur für gute schwimmer in geschützen gewässern mit hilfe in der nähe, keine rettungs-weste!	Vollautomatisch aufblasbar	Handauslösung	Feststoffauftrieb	Do not wear in combination with a safety harness/disposable nappy.	Kann über einen lifebelt getragen werden
F	Aide a la flottaison	Seulement pour bons nageurs en eaux sous surveillance Et secours a proximitte. Pas de gilet de sauvetage !	Gonflage automatique	Manuel	Element de flottabilite incorpore	Ne pas utiliser en même temps qu'un harnais de sécurité/couche	Peut etre porte par dessus un harnais
NL	Drijfhulpmiddelen	Alleen voor goede zwemmers, beschut water, hulp in de nabijheid. Geen reddingsvest!	Volautomatisch	Handbediend	Vast drijfvermogen	jetable.	Kan over een harnas gedragen worden
I	Aiuto al Galleggiamento	Per bagnanti solo in acque riparate con assistenza, nelle vicinanze, non e'una cintura di salvataggio!	Autogonfiable automatico	Manuale	Materiale interno galleggiante	Niet in combinatie met een veiligheidsharnas/wegwerpluier gebruiken.	Si puo indossare sopra la cintura di sicurezza
DK	Svømmevest	Kun for svømmere beskyttede farvande, hjælp I nærheden. Ikke en redningsvest!	Fuldautomatisk oppustelig	Manuel	Fast opdriftsmiddel	Non usare in combinazione con una cintura di sicurezza/pannolino.	Kan anvendes over säkerhetssele
N	Flyteplagg	Kun for svømmedyktige, beskyttede farvan, hjelp! Nærheten. Ikke en Redningsvest!	Automatisk gassoppblasing	Manuell	Fast oppdriftsmiddel	Egnet til brug i stille vand eller søer/bielbuks.	Kan användas över säkerhetssele
S	Flytplagg	Endast för simkunninga, kustnära vatten. Ej räddningsväst!	Automatisk gasuppblasning	Käsilaukaisu	Fasta flytkroppar	Ikke bruk vesten I kombinasjon med et livbelte/engangsbleie.	Kan användas över säkerhetssele
FIN	Kelluntapukine	Vain kelluntaan, suojatut vesialueet, lähellä apua. Ei pelastusliivi	Automaattiilivi	Manualmente hinchable	Kinteä Kelluntä-Aine	Använd inte västen i kombination med säkerhetssele/engångsblöja.	Voidaan käyttää turvavaljaiden päällä
E	Auxiliares de flotación	Sólo apto para personas hábiles en natación. Sólo para aguas protegidas, donde puede haber ayuda de forma rápida.	Automáticamente hinchable	Inflável manualmente	Capacidad Flotante fija	Alä käytä yhdessä turvavaljaiden kanssa/kertakytt-vaippa.	Pode ser utilizado sobre uma couraça
P	Flutuador Auxiliar	NO ES UN CHALECO SALVAVIDAS !	Inflável automaticamente	reczny	Flutuabilidade fixa	No utilizar en combinación con una coraza de seguridad/pañal.	Se puede llevar encima del arnés
PL	Kamizelki asekuracyjne	Indicado apenas para bons nadadores. Para ser utilizado somente em águas protegidas, onde so pode obter socorro rapidamente.	Automatyczne nadmuchiwana		Niezmienna plywalnosc	Não utilizar em combinação com outros equipa-mentos (correias, cintos, tirantes) de segurança/fralda. (PL) Nie nosic razem z uprzeza bezpieczenstwa	Moze byc uzywana z uprzeza bezpieczenstwa
		NÃO É UM COLETE SALVA-VIDAS ! Przeznaczona dla osób dobrze plywajacych. uzywac tylko na wodach przybrzeznuch. uzywac tylko tam, gdzie w razie niebezpieczenstwa pomoc jest blisko to nie jest kamizelka ratunkowa					

CE
EN ISO 12402-4

		Lifejacket 100N					
UK	Lifejacket	For use in sheltered waters, no foul weather clothing.			X	X	
D	Rettungsweste	Nur für geschützte gewässer und binnenreviere, kein Wetterfestes Oelzeug.					
F	Gilet de sauvetage	Convient en eaux protégéés et eaux intérieures, pas de vetements imperméables.					
NL	Reddingsvest	Geschikt voor binnenwater en beschut water, geen waterdichte kleding.					
I	Giubbotti di Salvattaggio	Utilizzabile in acque riparate, non indossare abbigliamento impermeabile.					
DK	Redningsvest	Bruges I beskyttede farvande, egnet sjøbekledning.					
N	Redningsvest	Beskyttede farvann, ikke sjøbekledning.					
S	Räddningsväst	Kustnära vatten, inga vatten täta kläder.					
FIN	Pelastusliivi	suojaisat vesistöt, ei vettäpitäva.					
E	Chaleco Salvavidas	Apto para aguas interiores y protegidas, não é uma roupa à prova de água.					
P	Colete Salva-vidas	Para ser utilizado em águas interiores e protegidas, no es ropa impermeable.					
PL	Kamizelki ratunkowa	uzywac na wodach przybrzeznych, Nie uzywac podczas zlych warunków atmosferycznych					

CE
EN ISO 12402-3

		Lifejacket 150 N					
UK	Lifejacket	Offshore, rough weather conditions, foul weather clothing.					
D	Rettungsweste	Hochsee, raue Witterungsbedingungen, wetterfestes oelzeug.					
F	Gilet de sauvetage	Haute mer, temps rigoureux, cires.					
NL	Reddingsvest	Offshore, zware omstandigheden, waterdichte kleding.					
I	Giubbotti di Salvattaggio	Mare aperto, condizioni difficili, indumenti per tutte le condizioni climatiche.					
DK	Redningsvest	Offshore, hårde vejrforhold, söbekledning.					
N	Redningsvest	Offshore, barske værforhold, söbekledning.					
S	Räddningsväst	Offshore, oyreuligt väder, sjöställ.					
FIN	Pelastusliivi	Avomeri, vaativat saäolot, sadeasu.					
E	Chaleco Salvavidas	No mar, Mau tempo, roupe à prova de água					
P	Colete Salva-vidas	En mar abierto, Condiciones atmosféricas adversas, ropa impermeable.					
PL	Kamizelki ratunkowa	na pelnym morzu, zle warunki atmosferyczne, w pelnym ubraniu.					

CE
EN ISO 12402-2

		Lifejacket 275N					
UK	Lifejacket	Offshore, exterme conditions, heavy protective clothing.					
D	Rettungsweste	Hochsee, extreme bedingungen, schwere schutzkleidung.					
F	Gilet de sauvetage	Haute mer, conditons extremes, vetements de protection lourds.					
NL	Reddingsvest	Offshore, extreme omstandigheden, zware beschermende kleding.					
I	Giubbotti di Salvattagio	Mare aperto, condizioni estreme, indumenti pesanti.					
DK	Redningsvest	Offshore, ekstreme forhold, tung beskyttelsesdragt					
N	Redningsvest	Offshore, ekstreme vaerforhold, tunge vaerneklaer					
S	Räddningsväst	Offshore, ekstrema föhrhällanden, tung Skyddsbeklädnad.					
FIN	Pelastusliivi	Avomeri, vaativat olosuhteet, painava suoja-asu Nor mar, Condições climáticas extremas, Roupa altamente protectora/à prova de água					
E	Chaleco Salvavidas	En mar abierto, Condiciones atmosféricas extremas, Ropa altamente protectora e impermeable.					
P	Colete Salva-vidas	na pelnym morzu, ekstremalne warunki, ciezkie ubranie.					
PL	Kamizelki ratunkowa						

(GB) Lifejackets/buoyancy aids only reduce the risk of drowning they do not guarantee rescue.
(D) Die Rettungsweste/schwimmhilfe verringert das Risiko des ertrinkens, sie garantiert keine Rettung.
(F) Les gilets de sauvetage/aide a la flottabilite reduisent le risque de se noyer, mais ne garantissent pas que vous serez secouru(e).

(NL) Reddingsvesten/zwemvesten verminderen de kans op verdrinking ; ze garanderen geen redding.
(I) I giubbotti di salvataggio/aulto al galleggiamento riducono il rischio di affogamento ma non garantiscono il salvataggio.
(DK) Redningsveste/svømmevest mindsker risikoen for at drukne, de garanterer ikke redning.
(N) Redningsvester/flyteplagg reduserer faren for drukning, men de garanterer ikke at du blir reddet.

(S) Räddningsväst/flytplagg mindskar endast risken att drunkna. De är ingen garanti för räddning.
(FIN) Pelastusliivit/kelluntapukineet vähentävät hukkumisvaaraa. Ne eivät takaa pelastumista.
(E) Los chalecos salvavidas/auxiliares de flotación disminuyen el riesgo de ahogarse. No garantizan el rescate.
(P) Os coletes salva-vidas/flutuadores auxiliares apenas diminuem o risco de afogamento. Não garantem o socorro.
(PL) kamizelki ratunkowe i asekuracyjne tylko ograniczaja ryzyko utoniecia, nie gwarantuja bezpieczenstwa.

Combined booklet 50N - 100N

10471/PPE